

123. HATIKVAH

N. H. Imber

Folk Themes

Moderato (♩ = 66)

The musical score is written in G minor, 4/4 time, with a tempo of Moderato (♩ = 66). It consists of seven staves of music. The lyrics are written below the notes, and chords are indicated above the staff lines. The lyrics are: Kol od ba-lei-vav p' - ni - mah ne - fesh y' - hu - di ho - mi - ya, ul - fa - a - tei - miz - rach ka - di - mah a - yin l' - tzi - yon tzo - fi - yah. Od lo av-dah tik - va - tei - nu ha tik - vah bat sh'not al - pa - yim, lih - yot am chof - shi b' - ar - tzei - nu e - retz tzi - yon vi - ru - sha - la - yim. Lih - yot am chof - shi b' - ar - tzei - nu e - retz tzi - yon vi - ru - sha - la - yim.

As long as a Jewish heart beats,
and as long as Jewish eyes look eastward,
then our two thousand year hope
to be a free nation in Zion is not dead.

עוד לא אָבְדָה תְּקוּמַתּוֹ
הַתְּקוּהָ בֵּת שְׁנוֹת אֲלֵפִים
לְהִיּוֹת עִם הַפְּשִׁי בְּאַרְצֵנוּ
אַרְצֵן צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם

כָּל עוֹד בְּלִבְבּ פְּנִימָה
נִפְשׁ יִהְיֶה הוֹמָה
וּלְפָאֲתֵי מוֹרֶחַ קְדִימָה
עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָה